

# **Cassa Pensione Valora**

**Aggiornamento 1 al regolamento di previdenza  
piano di base e piano supplementare  
del 1° gennaio 2017  
valido a partire dal 9 maggio 2017**

---

Le seguenti prescrizioni del regolamento di previdenza della Cassa Pensioni Valora, valide a partire dal 1° gennaio 2017, vengono sostituite come segue:

## **Appendice 5 Importi limite, aliquote di conversione e tassi d'interesse**

### **Dati di base**

<b>Importi limite (in CHF)</b>	<b>Stato 1° gennaio 2017</b>
Rendita di vecchiaia AVS massima	28'200
Soglia d'ingresso (Piano di base)	21'150
Importo di coordinamento (Piano di base)	21'150
Salario annuo assicurato minimo (Piano di base)	3'525
Salario annuo assicurato massimo (Piano di base)	824'850
Soglia d'ingresso (Piano complementare)	146'000
Importo di coordinamento (Piano complementare)	141'000
Salario annuo assicurato minimo (Piano complementare)	5'000
Salario annuo assicurato massimo (Piano complementare)	705'000
Rendita AI massima assicurata	338'400

<b>Tassi d'interesse</b>	<b>Stato 1° gennaio 2017</b>
Tasso d'interesse LPP	1.00%
Tasso d'interesse proiettato	2.00%
Tasso d'interesse tecnico	2.00%
Tasso d'interesse di mora	2.00%
Tasso di mutazione per uscite infrannuali	1.00%

Il tasso d'interesse proiettato, il tasso d'interesse tecnico e il tasso di mutazione possono essere sottoposti a verifica in qualsiasi minuto da parte del Consiglio di fondazione ed eventualmente ridefiniti.

## Aliquote di conversione

### Aliquote di conversione nel Piano di base

#### per rendite di vecchiaia fino al quadruplo della rendita di vecchiaia max. AVS (CHF 112'800)

Per le rendite di vecchiaia fino al quadruplo della rendita di vecchiaia massima AVS, nel Piano di base trovano applicazione le seguenti aliquote di conversione per il calcolo della rendita di vecchiaia:

Anno civile	Uomini: aliquote di conversione per le diverse età							
	58	59	60	61	62	63	64	65
2017	5.45%	5.60%	5.75%	5.90%	6.05%	6.20%	6.35%	<b>6.50%</b>
2018	5.15%	5.30%	5.45%	5.60%	5.75%	5.90%	6.05%	<b>6.20%</b>

Anno civile	Donne: aliquote di conversione per le diverse età						
	58	59	60	61	62	63	64
2017	5.60%	5.75%	5.90%	6.05%	6.20%	6.35%	<b>6.50%</b>
2018	5.30%	5.45%	5.60%	5.75%	5.90%	6.05%	<b>6.20%</b>

I valori intermedi vengono interpolati in modo lineare.

Le aliquote di conversione possono essere sottoposte a revisione in qualsiasi momento dal Consiglio di fondazione e adeguata il 1° gennaio di ogni esercizio.

#### Modello piano di base (uomo) - Esempio:

Data di nascita	4 giugno 1953
Data pensionamento / Data inizio percepimento rendita	31 dicembre 2017 / 1° gennaio 2018
Età determinante per l'aliquota di conversione	64 anni e 6 mesi
Aliquota di conversione applicabile	6.425%
Capitale di risparmio alla data del pensionamento	CHF 400'000
Ammontare annuo della rendita vitalizia di vecchiaia (6.425% x CHF 400'000)	<b>CHF 25'700</b>

### **Aliquote di conversione nel Piano complementare e per il restante capitale di risparmio nel Piano di base**

Nel Piano complementare e per il restante capitale di risparmio nel Piano di base è sostanzialmente prevista l'opzione di capitale. Dietro apposita richiesta della persona assicurata, è possibile percepire una rendita di vecchiaia con le seguenti aliquote di conversione.

Dal 1° gennaio 2017 al 30 giugno 2017 vigono le seguenti aliquote di conversione:

<b>Aliquota di conversione all'età di 65 risp. 64 anni</b>	
Uomini	Donne
5.50%	5.50%

Dal 1° luglio 2017 vigono le seguenti aliquote di conversione:

<b>Aliquota di conversione all'età di 65 risp. 64 anni</b>	
Uomini	Donne
4.30%	4.30%

In caso di pensionamento anticipato, i tassi di conversione sopra riportati vengono ridotti di 0,15 punti percentuali per ogni anno di percepimento anticipato. Ai fini della definizione dell'aliquota di conversione, l'età della persona assicurata viene calcolata in modo esatto in anni e mesi (interpolazione).

Le aliquote di conversione possono essere sottoposte a revisione in qualsiasi momento dal Consiglio di fondazione e adeguata il 1° gennaio di ogni esercizio.

---

Questo aggiornamento al regolamento entra in vigore a partire dal 9 maggio 2017.